



23 de abril de 2026

Por e-mail

Bob Lewis

Director del Comité Asesor de la Comunidad del Vertedero de Chiquita Canyon

Presidente del Consejo Municipal del Área de Castaic

cclcac9@yahoo.com; castaictowncouncil@gmail.com

Ref.: Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante el Comité Asesor de la Comunidad de Abril, Consejo Municipal del Área de Castaic y Reuniones del Vertedero de Chiquita Canyon con la Comunidad

Estimado Sr. Lewis:

Encontrará debajo las respuestas de Chiquita Canyon, LLC (“Chiquita”) a las preguntas formuladas durante la reunión del Comité Asesor de la Comunidad (“CAC”) del Vertedero de Chiquita Canyon del martes 14 de abril de 2026, la reunión del Consejo Municipal del Área de Castaic (“CATC”) del miércoles 15 de abril y la reunión de Chiquita con la comunidad del jueves 16 de abril. Chiquita proporciona estas respuestas escritas para asegurarse de que se proporcione información completa y precisa al público, con todo el contexto apropiado. Hubo varias preguntas que se superpusieron sobre los temas presentados. Para evitar repeticiones, Chiquita ha agrupado las preguntas por tema. Chiquita también publicará estas respuestas en el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita (<https://chiquitacanyon.com/odor-mitigation/>).

Pendiente Oeste

- Desarrollo del Plan del Apuntalamiento de la Pendiente Oeste El 1 de abril de 2026 Chiquita presentó un Plan de Trabajo de Apuntalamiento del Talud Oeste propuesto a la EPA en respuesta a la Carta de Trabajo Adicional para mejoras del talud oeste de la EPA del 17 de marzo de 2026. El Plan de Trabajo detalla las modificaciones en la infraestructura y la construcción de un apuntalamiento con la contención, el drenaje y los sistemas de control asociados para sustentar la pendiente y tratar los líquidos y el biogás. Chiquita recibió comentarios sobre el plan de trabajo propuesto de la EPA el 20 de abril de 2026 y actualmente está respondiendo a esos comentarios y está actualizando el Plan de Trabajo como corresponde.
- Estabilidad de la Pendiente Oeste. El perito de estabilidad de pendientes de Chiquita visitó el Vertedero el 31 de marzo de 2026 y confirmó que la protuberancia cerca del talud de la pendiente oeste no es un indicativo de inestabilidad de la pendiente. La protuberancia no crea ni indica de ninguna manera un peligro inminente.
- Planes de Contingencia para la Pendiente Oeste. Además del Plan de Trabajo, Chiquita le presentó a la EPA un Plan de Contención Secundaria Preventiva de la Pendiente Oeste y un Plan de Contención Secundaria de Contingencia de la Pendiente Oeste el 16 de abril de 2026, consistente con la Carta de Trabajo Adicional de la EPA. Juntos, ambos Planes detallan medidas de contingencia previstas para ser implementadas antes y en el evento poco probable de que ocurra una falla catastrófica en la pendiente. Chiquita continuará coordinando con la EPA las medidas de mitigación de exposiciones en la comunidad que la EPA determine que son apropiadas con relación a la obra. Cualquier medida de este tipo se basará

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Abril con la Comunidad

23 de abril de 2026

Página 2 de 6

en las numerosas medidas de contingencia y de respuesta que ya hay puestas en práctica.

Informes de Aguas Pluviales y Aguas Subterráneas

- Mantenimiento de las Cuenca Este y Sur. Chiquita continúa trabajando con la EPA y con la Junta Regional de Control de la Calidad del Agua de Los Ángeles para avanzar con la descarga de aguas pluviales desde la Cuenca Sur a tiempo para la obra prevista en el Talud Oeste en el sitio a partir del 27 de abril de 2026. En base a los resultados de las muestras recientes tomadas y analizadas por la Junta del Agua, la Junta del Agua ha llegado a la conclusión de que las aguas pluviales pueden descargarse fuera del sitio. Chiquita espera que la Cuenca Sur se vacíe esta semana. Con respecto a la Cuenca Este, Chiquita continúa sacando aguas pluviales en camiones fuera del sitio para su disposición. De forma conservadora y sin eventos de lluvia adicionales, Chiquita anticipa que las aguas pluviales se habrán removido de la Cuenca Este para mediados de mayo. Además, en base a las muestras de aguas pluviales regulares, no hay indicativo de que contaminantes del sitio estén impactando las aguas subterráneas.

Antorchas y Oxidantes Térmicos

- Mantenimiento de Antorchas y Oxidantes Térmicos (“TOx”): Las antorchas y los TOx requieren cortes para mantenimientos de rutina, como cualquier máquina, para continuar operativos. Los consultores de Chiquita realizan este mantenimiento según la necesidad. Chiquita cumple con todas las condiciones de la SOFA en lo relacionado a minimizar los tiempos de inactividad y volver a poner las unidades en funcionamiento lo más rápido posible durante eventos de cortes previstos e imprevistos.
- Operación de las Unidades TOx. Las unidades TOx destruyen una amplia variedad de compuestos gaseosos que incluyen metano y compuestos orgánicos volátiles (“VOCs”). Los VOCs incluyen compuestos como acetona, benceno, formaldehído y tolueno. Las unidades TOx pueden controlar mejor el gas de la reacción porque pueden procesar el gas con concentraciones de metano más bajas. Durante la operación, se monitorean muy de cerca el flujo de aire y la temperatura. Manteniendo las temperaturas del sistema en el rango requerido y dejando suficiente tiempo para que el aire quede en la unidad, la amplia mayoría de los VOCs se destruye de forma segura.

Actualizaciones Operativas

- Tratamiento de Lixiviados: Chiquita continuará extrayendo lixiviados, tratándolos en el sitio y enviándolos fuera del sitio para su disposición. Chiquita continúa comunicándose con potenciales lugares para la disposición. La extracción fue más lenta debido a las limitaciones en las instalaciones de disposición y continuará a un índice más lento hasta que se encuentren lugares adicionales para la disposición. Chiquita ha desarrollado múltiples planes de contingencia para la disposición de lixiviados, en cooperación con la EPA. Actualmente Chiquita está trabajando con la EPA para evaluar otras opciones de tratamiento para aumentar la cantidad de instalaciones que pueden aceptar lixiviados. Chiquita está utilizando todas las opciones disponibles para la disposición de lixiviados, que incluyen instalaciones en Texas, Arizona y Michigan. Chiquita también está buscando la aprobación de la EPA para enviar a otras dos instalaciones y continúa explorando cualquier lugar potencial nuevo que encontremos o del que tomemos conocimiento.
- Centros de Disposición Contactados. En los últimos 2 años y medio, Chiquita ha trabajado en ponerse en contacto con cada centro de disposición del que ha tomado conocimiento, que han sido más de 650, consultando con sus reguladores. Chiquita ha proporcionado esta información a nuestros reguladores. Sin embargo, algunos de los lugares contactados

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Abril con la Comunidad

23 de abril de 2026

Página 3 de 6

requerían que Chiquita firme acuerdos de confidencialidad, no permitiendo que Chiquita divulgue los nombres de estos lugares. Los lugares de disposición que utiliza Chiquita también se informan de forma regular en el informe mensual de la Condición 8, que se encuentra disponible en el sitio web.

- Proceso para Incorporar Nuevas Instalaciones de Disposición. Una vez identificada una nueva instalación potencial, para enviar lixiviados tratados a un lugar de disposición, debe ocurrir primero una importante cantidad de diligencia debida. Una vez que se determina que un centro está autorizado para aceptar lixiviados tratados, Chiquita debe determinar cuántos lixiviados puede aceptar el centro. Cada centro de disposición está sujeto a su propio conjunto de condiciones únicas, por ejemplo el tipo de desechos que acepta, los métodos de disposición, los métodos de tratamiento, las limitaciones de la capacidad, las restricciones de los permisos y otras restricciones operativas que dictan si el centro puede aceptar o rechazar lixiviados de Chiquita. Chiquita además necesita evaluar las opciones de transporte y logística y otras limitaciones para la aceptación.
- Extracción de Lixiviados, En General. Como se informa en los informes semanales de Chiquita bajo la Condición 65 de la SOFA, al 17 de abril de 2026 había un total de ochenta y cinco (85) bombas operando en pozos de extracción vertical de biogás. La cantidad de lixiviados extraídos varía día a día. Para el mes de abril, se extrajo un promedio de 189,261 galones de lixiviados por día. Este estimativo está sujeto a la conocida variabilidad de los medidores de flujo de Chiquita.
- Extracción de Lixiviados Debajo de la Cubierta Geosintética. Las filtraciones debajo de la cubierta están ocurriendo a lo largo del lado oeste del Vertedero. Chiquita continúa monitoreando el área y removiendo líquidos que se van filtrando desde abajo de la cubierta, según la necesidad, utilizando un camión de vacío. Como se indicó arriba, Chiquita tiene la planeado construir un apuntalamiento del suelo en la pendiente oeste del Vertedero, contiguo al proyecto de drenaje del talud de la pendiente oeste que se completó previamente para ayudar en este trabajo. Chiquita y sus consultores actualmente están planificando y diseñando esa obra.
- Capacidad de Almacenamiento de los Tanques de Lixiviados. En los tres parques de tanques, hay aproximadamente 213 tanques de fraccionamiento de lixiviados en el sitio al 31 de marzo.
- Temperaturas Actuales del Vertedero. Los gráficos de las temperaturas actuales del Vertedero de todas las sondas de temperatura (“TMPs”) están publicados en la página web de Mitigación de Olores semanalmente bajo la Orden de Depuración Estipulada (“SOFA”) en la pestaña > Local Enforcement Agency section > Weekly submittals of all temperature monitoring probe data en cumplimiento con el título del Objetivo 1B. Los datos más recientes de la Semana del 9 de abril de 2026 al 15 de abril de 2026 están disponibles [aquí](#). La temperatura más baja de las TMP en el sitio es de 137 grados Fahrenheit a profundidades de 100 y 120 pies y en la zona reactiva es de 139 grados Fahrenheit en la profundidad de 45 pies. La temperatura más baja en las bocas de pozos de gas actuales en el sitio es de 57.2 grados Fahrenheit y en la zona reactiva es de 69.9 grados Fahrenheit.
- Temperaturas Más Altas Registradas de las TMPs de abril vs. marzo: Las lecturas más altas de temperatura de las TMP informadas en las reuniones con la comunidad de marzo y abril fueron similares pero no cifras idénticas. La lectura de temperatura más alta de las TMPs informadas en la reunión de marzo con la comunidad fue de 261.86 grados Fahrenheit en la profundidad de 75 pies de TMP-23. La lectura de temperatura más alta de las TMPs informadas en la reunión de abril con la comunidad fue de 261.68 grados Fahrenheit en la profundidad de 75 pies de TMP-23.

Datos sobre los Derrames/las Fugas

- Única Fuga Más Grande de Marzo. La fuga con el mayor volumen fue de 30-40 galones el 11 de marzo. El derrame con el mayor volumen en marzo fue un derrame de 200 galones el 13 de marzo.

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Abril con la Comunidad

23 de abril de 2026

Página 4 de 6

Como se solicitó, Chiquita prepara todos los meses un resumen de todos los derrames y fugas de lixiviados. El resumen se encuentra disponible en el [sitio web](#) de Chiquita en el menú desplegable “Odor and Maintenance Logs” del título “Stipulated Order Condition 27(e) (leachate leak/spill reports)”.

Implementación de la Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

- Reubicación del Parque de Tanques. El parque de tanques se movió a la única ubicación viable en el sitio. Los reguladores supieron en todo momento dónde Chiquita estaba moviendo el parque de tanques, pero nunca le dijeron a Chiquita que se detenga o que proporcione un lugar alternativo acordado. La ubicación actual del parque de tanques, en la Celda 8B, es el lugar de mayor protección ambiental para el parque de tanques. En otros lugares de disposición, por ejemplo en Wolcott Way, los lixiviados habrían tenido que ser bombeados bajo presión contra la gravedad, lo que habría aumentado mucho la probabilidad de liberaciones a suelo virgen.
- Cubierta Geosintética. Chiquita comenzó a desplegar la cubierta de geomembrana adicional como lo ordenó la Agencia de Cumplimiento Local (“LEA”) en la Orden de Cumplimiento del 1 de mayo de 2025 del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (“DTSC”) en la Determinación de Peligro Inminente y/o Sustancial y Orden del 2 de abril de 2025 en julio de 2025 y en la Orden de Trabajo Adicional de la EPA del 13 de enero de 2026. Chiquita instalará 100 acres adicionales de cubierta en cumplimiento con la Orden de la EPA para el 31 de diciembre de 2026.

Otras Preguntas

- Reuniones de Chiquita con la Comunidad. En general, los enlaces de Zoom de las reuniones de Chiquita con la comunidad se publican con mucha anticipación en el sitio web de Chiquita. Además, generalmente se envía un correo electrónico masivo el martes previo a la reunión de jueves. Para la reunión de abril, la fecha y hora se habían publicado en el sitio web un mes antes. El enlace de Zoom se publicó en el sitio web y se compartió por e-mail la tarde anterior a la reunión debido a un error de configuración. Este tiempo fue una excepción. Para asegurarse de recibir las notificaciones de todas las reuniones y acceder a la información oportunamente, le sugerimos que se registre en la lista de distribución de e-mails que se encuentra en nuestro [sitio web](#).
- Compromiso con la Comunidad y Soporte. Chiquita previamente emitió \$3.5 millones en fondos al Condado de Los Ángeles para que sean utilizados para financiar programas ambientales, educativos y de calidad de vida o para financiar instalaciones públicas regionales que sirvan en las áreas de Val Verde, Castaic, y en otras áreas no incorporadas del Condado que rodea el Vertedero. El Condado utilizó \$2.5 millones de esos fondos para establecer el Programa de Subvenciones de Ayuda para Servicios Públicos del Condado. El Programa de Ayuda a la Comunidad de Chiquita tenía un alcance más amplio que el programa del Condado, ofreciendo pagos a más vecindarios y para otros gastos, dando un total de más de \$25 millones distribuidos. Chiquita también ha distribuido más de mil dispositivos de filtración de aire a la comunidad. Chiquita no tiene previsto proporcionar más asistencia para la reubicación ni comprar hogares en este momento.
- Avisos a la Comunidad. Para asegurarse de recibir las notificaciones de todas las reuniones y acceder a la información oportunamente, le sugerimos que se [registre](#) en la lista de distribución de e-mails y revise las actualizaciones semanales en nuestro sitio web. En el evento poco probable de que surja la necesidad de una advertencia urgente y que haya un servicio limitado de telefonía celular o Internet, Chiquita utilizaría servicios de emergencia del gobierno para comunicarse y coordinar con la comunidad.

Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Abril con la Comunidad

23 de abril de 2026

Página 5 de 6

- Olores vs. Impactos para la Salud. Los reclamos por olores que se crea que son causados por el Vertedero de Chiquita Canyon pueden realizarse en el Vertedero (Línea de Atención Telefónica las 24 Horas), llamando al (661) 253-5155. Chiquita no estará proporcionando una línea de atención telefónica para asesoramiento médico - por favor, comuníquese con su médico si tiene alguna pregunta sobre su salud. Los datos actuales y la evaluación de los peritos, que incluye una evaluación de riesgos para la salud independiente, realizada a criterio del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles, indican que no hay impactos previstos a largo plazo para la salud por estos olores. Estos informes se encuentran disponibles en la pestaña "[Air](#)" de la Página Web de Mitigación de Olores de Chiquita con el título "Health Impact Assessments".
- Plazos para la Remediación. Como Chiquita ya ha analizado en varias de las reuniones con la comunidad que organiza y a las que asiste, las condiciones de Vertedero de Temperatura Elevada ("ETLF") pueden continuar por años, pero una vez que Chiquita pueda implementar totalmente algunas de las medidas de mitigación que actualmente hay en progreso, cree que podrá mitigar o eliminar los impactos de los olores en un plazo más corto. Ésta ha sido la experiencia en muchos otros de los 10 a 15 vertederos de todo el país que han experimentado eventos de ETLF.
- Documentación de los Propietarios. Chiquita no puede proporcionar asistencia con el proceso inmobiliario y recomienda analizar las opciones con un profesional en bienes raíces.
- Visibilidad Debajo de la Superficie del Vertedero. La visibilidad es limitada debajo de la superficie del vertedero.

Si tiene preguntas, no dude en ponerse en contacto conmigo.

Atentamente,



Kevin Green
Gerente de
Distrito

Vertedero de Chiquita Canyon

cc: Tim Honadel, CAC
Sandra Cattell, CAC
David Thompson, CAC
Sandia Ennis, CAC
Mike Wolf, CAC
Jessica Chambers, CAC
James Stephens, CATC
Cher Arabalo, CATC
Abigail Desesa, CATC
Roberta Newton, CATC
Daniel Polo, CATC
Michael Minor, CATC
Darcy Stinson, CATC
Mohammed Sabbah, CATC

**Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de
Abril con la Comunidad**

23 de abril de 2026

Página 6 de 6

Chris Dittes, CATC
John Perkey, Chiquita Canyon
Sarah Phillips, Chiquita Canyon
Dylan Smith, Chiquita Canyon